

Sunbeam®

For product questions contact:
Sunbeam Consumer Service
Canada: 1-800-667-8623
USA: 1-800-458-8407

www.sunbeam.com

© 2008 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions.
All rights reserved. Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.
In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited
doing business as Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street,
Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Pour toutes questions en ce qui concerne ce produit,
veuillez entrer en rapport avec le service à la clientèle de Sunbeam
Canada : 1 800 667-8623
États-Unis : 1 800 458-8407

www.sunbeam.com

© 2008 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de
Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.
Distribué par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Floride 33431.
Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited
faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions,
20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Sunbeam®

User Manual COFFEEMAKER
Notice d'emploi CAFETIÈRE-FILTRE

MODEL/
MODÈLE **5735-33**



IMPORTANT SAFEGUARDS

To reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances, including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE COFFEEMAKER.
2. Do not touch the coffeemaker's hot surfaces. Use handles or knobs and do not open the lid or cover while brewing. Scalding may occur if the lid is removed during brewing cycles.
3. To protect against electric shock, do not immerse the power cord, power plug or coffeemaker in water or in any other liquid.
4. Close adult supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
5. Turn the coffeemaker OFF and unplug the power cord from the power source when the coffeemaker and clock are not in use and before cleaning. Allow the coffeemaker parts to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged power cord or power plug, or operate it after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return this appliance only to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments other than SUNBEAM® brand products may cause hazards or injuries.
8. Do not use the coffeemaker outdoors.
9. Do not let the power cord hang over edge of table or counter, or allow it to come into contact with hot surfaces.
10. Do not place this coffeemaker on or near a hot gas stove or electric burner or in a heated oven.
11. To disconnect the coffeemaker, turn it OFF, then remove the power plug from the power supply.
12. Place the appliance on a hard, flat level surface to avoid interruption of airflow underneath the coffeemaker.
13. Avoid contact with any moving parts.
14. This coffeemaker is designed for household use only.
15. Do not use appliance for other than intended use.

DECANTER USE AND CARE

Follow the instructions below to reduce or eliminate the chance of breaking the glass decanter:

- This decanter is designed for use with your Sunbeam® coffeemaker and therefore must never be used on a range top or in any oven, including a microwave oven.
- Do not set a hot decanter on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked decanter or a decanter having a loose or weakened handle.
- Do not clean the decanter with abrasive cleaners, steel wool pads or other abrasive materials.
- Discard the decanter immediately if it is ever boiled dry.
- Protect the decanter from sharp blows, scratches or rough handling.
- Do not disassemble the thermal carafe.
- Do not place the thermal carafe in the dishwasher.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Welcome and congratulations on the purchase of your new Sunbeam® Coffeemaker. Your new coffeemaker will wake up with you in the morning and provide you breaks and treats during your hectic daily activities. How you enjoy your Sunbeam® Coffeemaker is up to you!

Please read ALL of the instructions in this manual carefully before you begin to use this appliance. Proper care and maintenance will ensure a long life and a trouble-free operation for this appliance. Please save these instructions and refer to them for cleaning and care tips.

WARNING! To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. There are no user serviceable parts inside the coffeemaker. Only authorized personnel should repair the coffeemaker.

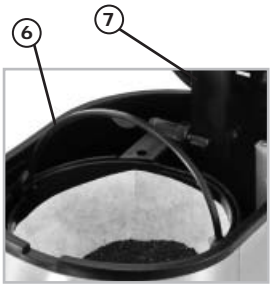


SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

1. A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from a person or pet becoming entangled in, or tripping over, a longer cord.
2. An extension cord may be purchased and used if care is exercised in its use.
3. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord must be at least 10 amps and 120 volts. The resulting extended cord must be arranged so that it will not drape over a countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.
4. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way. You can customize the length of the power cord so that it is the exact length you desire. To increase the length of the power cord: grasp the power cord (not the power plug) and gently lift it out of the slot, then pull it away from the coffeemaker. To decrease the length of the power cord: Grasp the power cord (not the power plug), lift it out of the slot and gently feed it into the coffeemaker. Lock the cord in the slot when finished.

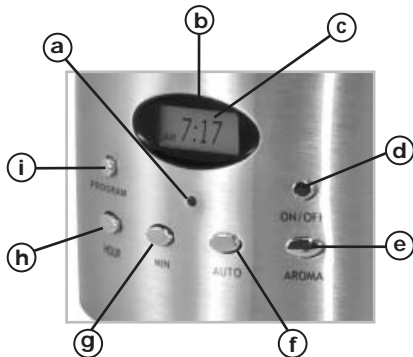
DIAGRAM OF PARTS

- 1 Filter Basket Lid
- 2 Pause 'n Serve
- 3 Warming Plate
- 4 Glass Decanter
- 5 Control Panel (see detail below)
- 6 Removable Filter Basket
- 7 Shower Head



5 Control Panel

- a On Indicator Light
- b Auto Indicator Light
- c Clock Display
- d On/Off Button
- e Aroma Button
- f Auto Button
- g Minute Button
- h Hour Button
- i Delay Brew Button Program



COFFEEMAKER FEATURES AND BENEFITS

Your new SUNBEAM® Coffeemaker has the following features:

- **Brewing Capacity** – 12 cups – Glass decanter series
- **Brew Basket with Removable Filter Basket** – The filter basket lifts out for fast and easy cleaning and filling.
- **Pause 'n Serve** – Can't wait for the coffee to finish brewing? The Pause 'n Serve feature allows you up to 30 seconds to pour a cup of coffee while the coffeemaker is still brewing. Carefully remove the decanter and the Pause 'n Serve feature will be automatically activated, temporarily stopping the flow of coffee into the decanter.
- **Non-Stick Warming Plate** – This feature allows you to keep your coffee hot after brewing. The non-stick attribute prevents the decanter from sticking to the surface of the warming plate.
- **On/Off Indicator Light** – Lets you know when your coffeemaker is "on".
- **Additional Programmable Control Features:**
 - **Clock** – The LED clock serves as a handy kitchen clock and allows you to set the Delay Brew feature.
 - **Delay Brew** – Would you like to wake up to a fresh pot of coffee? The timer allows you to preset when you would like the coffeemaker to automatically brew your coffee, up to 24 hours in advance.
 - **Aroma Button** – Regular or strong brew
 - **Two-Hour Auto Shut-Off** – This safety feature keeps your coffee warm for 2 hours after you brew, then automatically turns off.

NOTE: If you have selected any of the operating functions, the coffeemaker will act upon the last operation selected if the power is restored within 10 seconds after a power outage.

CLEAN YOUR COFFEEMAKER BEFORE USING THE FIRST TIME

Make sure your first cup of coffee is as good as can be by cleaning your SUNBEAM® Coffeemaker before its first use. Just follow these simple steps:

1. Wash the decanter, decanter lid and the filter basket in a mixture of mild detergent and water. Rinse each thoroughly (please refer to the parts diagram listed above).
2. Replace all the parts and close the lid. Then, run a brew cycle with water only, without adding coffee and coffee filter.
3. When brewing is complete, turn your coffeemaker off, discard the water in the decanter and rinse the decanter, decanter lid, and filter basket.

Your coffeemaker is now ready to use. Enjoy it!

SETTING THE CLOCK AND DELAY BREW TIME

On programmable models only

To Set the Clock:

1. Plug the power cord into a standard electrical outlet.
2. Press the HOUR and MINUTE buttons until you reach the current time. The PM indicator will light on the left of the display.

The clock is now set!



(Figure 1 – PROGRAM)

To Set the Delay Brew Time:

After setting the clock, simply press the PROGRAM button (Figure 1), and set the brew time by pressing the HOUR and MINUTE buttons. The PM indicator will light up on the clock display.

The Delay Brew Time is now set!

NOTE: To activate the DELAY BREW cycle, see the “Brewing Coffee Later” section.

NOTE: After 3 seconds normal clock time will appear. To check the programmed time, push the PROGRAM button. The display will show the time you have programmed the coffee to brew.

PREPARING FOR USE

Selecting and Measuring Ground Coffee

For best results, use a level tablespoon for ground coffee measurement. Make sure you use medium grind coffee for a perfect brew.

Suggested Coffee Measurement Chart

To Brew	Ground Coffee
12 Cups	9 tbsp.
10 Cups	7.5 tbsp.
8 Cups	6.5 tbsp.
6 Cups	4.5 tbsp.
4 Cups	3 tbsp.
1 level tablespoon (tbsp) = 5 gr./0.17 oz./15mL	
1 cup = 5 fl. oz. of brewed coffee	
Use more or less coffee to suit your taste.	

Adding Water and Ground Coffee

1. Lift and open the filter basket lid. For your convenience, you can lift out the removable filter basket.
2. Place a 10-12 cup paper cone-style filter or a permanent filter into the removable filter basket. (Figure 2)

NOTE: If using paper filters, it is important that the sides of the filter fit flush against the side of the filter basket. If filter collapse occurs, dampen the filter before placing in the filter basket and adding ground coffee and water.



(Figure 2 – Adding water and ground coffee)

3. Add the desired amount of coffee and gently shake to level the coffee. See the **Suggested Coffee Measurement Chart**.
4. Be sure the filter is properly centered and all the way down in the filter basket.
5. Fill the decanter with cold, fresh water to the desired capacity (1 cup equals 5 ounces). For easy and accurate filling, the water markings on the glass decanter show the amount of water needed to make the corresponding desired number of cups.

The amount of coffee brewed will always be slightly less than the amount of water poured in the water reservoir. This is due to the minimum absorption of water by the coffee grounds.

6. Pour the water into the water reservoir. Do not fill past the “MAX line” or water will flow out of the overflow hole in the back of the water reservoir. Close the lid and place the empty decanter onto the warming plate.

NOTE: Make sure the decanter is fully placed on the warming plate or the water and the grounds will overflow from the filter basket. An overflow may cause personal injury or damage to property.



CAUTION! To reduce the risk of damaging the decanter and/or the risk of personal injury, do not add cold water to the decanter if the decanter is already hot. Allow the decanter to cool before using.

BREWING COFFEE NOW

1. After completing the steps in the “Adding Water and Coffee” section and with the decanter and the filter basket securely in place, turn the coffeemaker on.

For Programmable models: Press the ON Button to begin the brewing cycle. The red indicator light will turn on to signal that the coffeemaker is brewing. When the brewing cycle is complete, the coffeemaker switches over to the warming mode.

Your coffeemaker will keep your coffee hot for 2 hours, then automatically shut off.

While the coffee is brewing, the Pause 'n Serve feature allows you to sneak a cup of coffee from the decanter. REPLACE THE DECANTER ON THE WARMING PLATE WITHIN 30 SECONDS TO PREVENT OVERFLOW AND POSSIBLE INJURY.

To turn the coffeemaker off, push the OFF button.



If the brew basket overflows or fails to empty into the decanter, do not open the brew basket. Turn off the coffeemaker. Unplug the coffeemaker and wait for the contents to cool before handling.

2. After the used coffee grounds have cooled, carefully open the filter basket and discard them.
3. Make sure the decanter is empty before starting to brew coffee again.
4. Be sure to turn your coffeemaker off when no longer using it.

BREWING COFFEE LATER

1. You must first set the time for when you would like the coffeemaker to begin brewing your coffee as described in **“Setting the Clock and the Delay Brew Timer”** section.
2. Prepare your coffeemaker as described in **“Adding Water and Ground Coffee”** section.
3. To activate DELAY BREW and program your coffeemaker to brew coffee at a later time, press the PROGRAM button. The AUTO indicator light will illuminate. The coffeemaker is now set to automatically brew coffee at the pre-set later time.
4. At the pre-set time, the red indicator light will turn on and the Auto indicator will turn off, indicating the brewing has started.
5. The coffeemaker warming plate will keep your coffee hot for 2 hours and then will automatically turn off.

As a safety feature, **your coffeemaker will NOT start again automatically the next day. If you want your coffee to brew at the same time the following day, simply add a new filter, coffee and water and set DELAY BREW**, by repeating Steps 2 and 3 above.

To cancel DELAY BREW: Press the AUTO button. The DELAY BREW red indicator light will turn off.

CLEANING AND MAINTAINING YOUR COFFEEMAKER

Daily Cleaning

Always unplug the coffeemaker and allow to cool before cleaning.

Remove the filter basket, permanent filter (not included on all models), decanter and decanter lid and wash them in a solution of hot water and mild liquid soap.

Never use abrasive cleansers, steel wool pads or other abrasive materials. Dishwasher top rack safe parts: glass decanter and lid, filter basket and permanent filter.



CAUTION! Never immerse the coffeemaker itself in water, in any other liquid or place in the dishwasher.

Regular Cleaning and Maintenance

Decalcifying your SUNBEAM® Coffeemaker

Minerals (calcium) found in water will leave deposits in your coffeemaker and will affect it. It's recommended that you regularly remove these deposits by using vinegar.

1. Pour 4 cups or 20 fl. oz. of undiluted, white household vinegar into the water reservoir.
2. Place an empty 10-12 cup basket-style paper filter or permanent filter into the filter basket and close reservoir lid.

TROUBLESHOOTING YOUR COFFEEMAKER

Your SUNBEAM® Coffeemaker has been carefully designed to give you many years of trouble-free service. In the unlikely event that your new coffeemaker does not operate satisfactorily, please review the following potential problems and try the steps recommended BEFORE you call an Authorized Sunbeam Service Center.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
THE ON LIGHT DOES NOT LIGHT UP	The appliance is unplugged.	PLUG UNIT IN.
	There's a power outage.	WAIT FOR POWER TO BE RESTORED.
THE COFFEE IS NOT BREWING	The appliance is unplugged.	PLUG UNIT IN.
	There's a power outage.	WAIT FOR POWER TO BE RESTORED.
	The water reservoir is empty.	CHECK THE WATER LEVEL.
	The filter basket is not properly inserted.	INSERT FILTER BASKET CORRECTLY.
THE COFFEEMAKER ONLY BREWS WATER	The decanter is not placed all the way in on the warming plate.	PLACE DECANTER CORRECTLY ON WARMING PLATE.
	There are no coffee grounds in the filter basket.	ADD THE DESIRED AMOUNT OF COFFEE.
THE COFFEEMAKER BREWS SLOWLY	The coffeemaker needs cleaning.	CLEAN COFFEEMAKER AS DESCRIBED IN "CLEANING AND MAINTAINING" SECTION.
	The filter basket is not properly inserted.	INSERT FILTER BASKET CORRECTLY.
THE FILTER BASKET OVERFLOWS	The decanter is not placed all the way in on the warming plate.	PLACE DECANTER CORRECTLY ON WARMING PLATE.
	The decanter lid is not on decanter.	PLACE LID ON THE DECANTER.
	Too many coffee grounds were placed in the filter.	REMOVE FILTER, DISCARD GROUNDS. IF PAPER FILTER, REPLACE. IF PERMANENT FILTER, RINSE. BEGIN BREWING PROCESS AGAIN.
	The decanter was removed from the warming plate for more than 30 seconds.	TURN OFF AND UNPLUG THE UNIT. ALLOW TO COOL. WIPE UP THE SPILL. DO NOT SET HOT DECANTER BACK ON ON THE WET WARMING PLATE OR IT MIGHT CRACK.
THE COFFEE IS NOT HOT	There's a power outage.	WAIT FOR POWER TO BE RESTORED.
	Auto SHUT-OFF has been activated.	FOR BEST RESULTS, BREW A FRESH POT OF COFFEE.
THE COFFEE TASTES BAD	Coffee grounds other than for an automatic drip coffeemaker were used.	USE COFFEE GRIND RECOMMENDED FOR AUTOMATIC DRIP COFFEEMAKERS.
	The ground coffee-to-water ratio was unbalanced.	USE CORRECT GROUND COFFEE-TO-WATER RATIO.
	The coffeemaker needs cleaning.	CLEAN COFFEEMAKER AS DESCRIBED IN "CLEANING AND MAINTAINING YOUR COFFEEMAKER" SECTION.
THE GROUNDS ARE IN THE COFFEE	The filter is not properly seated in the basket.	SEAT FILTER PROPERLY WITHIN THE FILTER BASKET.
	The filter collapsed.	REMOVE FILTER AND REPLACE.

Do you still have questions? You can call us toll-free at the SUNBEAM® Consumer Service Department, **1-800-667-8623** or you can visit us at www.sunbeam.com.

SERVICE AND MAINTENANCE

Replacement Parts

- Decanters – You can usually purchase a replacement decanter from the store where you purchased your coffeemaker. If you are unable to find a replacement, please call 1-800-667-8623 in Canada or 1-800-672-6333 in the U.S. for information on where you can find a store that carries replacement decanters.

Repairs

If your coffeemaker requires service, do not return it to the store where you purchased it. All repairs and replacements must be made by Sunbeam or by an authorized SUNBEAM® Service Center. If you live in the U.S. or Canada, please call us at the following toll-free telephone numbers to find the location of the nearest authorized service center:

Canada 1-800-667-8623

U.S. 1-800-458-8407

You may also visit our website at www.sunbeam.com for a list of service centers.

To assist us in serving you, please have the coffeemaker model number and date of purchase available when you call. The model number is on the bottom of the coffeemaker.

We welcome your questions, comments or suggestions. In all your communications, please include your complete name, address and telephone number and a description of the problem.

One-Year Limited Warranty

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively “JCS”) warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

How To Obtain Warranty Service

In the U.S.A.

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-458-8407 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-667-8623 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA VERSEUSE

Observez les instructions suivantes pour ne pas risquer de briser la verseuse en verre :

- Conçue pour votre cafetière Sunbeam^{MD}, la verseuse ne doit jamais être mise sur les brûleurs des cuisinières ou dans les fours (ordinaires ou à micro-ondes).
- Ne posez jamais une verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
- N'utilisez pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée ou branlante.
- Ne nettoyez pas la verseuse avec des poudres récurantes, des tampons métalliques à récurer ou d'autres produits abrasifs de ce genre.
- Jetez immédiatement la verseuse si elle a bouilli à sec.
- Évitez de cogner ou de rayer la verseuse et de la manipuler brusquement.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Bienvenue et toutes nos félicitations d'avoir choisi cette nouvelle cafetière Sunbeam^{MD}. Votre nouvelle cafetière préparera votre café matinal puis agrémentera les pauses revigorantes bien méritées que vous vous accordez au cours de la journée. Laissez-vous choyer et profitez pleinement de votre cafetière Sunbeam^{MD} !

Veillez lire TOUTES les instructions fournies avant de commencer à vous servir de l'appareil. Des soins et un entretien convenables vous assureront une longue durée de service sans ennuis. Gardez, en outre, ces instructions en lieu sûr pour consulter les conseils d'entretien au besoin.

AVERTISSEMENT ! Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'enlevez aucun couvercle d'entretien. La cafetière ne renferme pas de pièces que vous puissiez réparer. Confiez toujours les réparations au personnel autorisé.



INSTRUCTIONS SPÉCIALES RELATIVES AU CORDON

1. Le cordon court qui est fourni ne devrait pas faire trébucher ou accrocher les pieds des personnes ou animaux, ce que pourrait faire un cordon plus long.
2. Un cordon prolongateur peut être utilisé en observant les précautions d'usage.
3. Lors de l'emploi d'un cordon prolongateur, ses caractéristiques électriques doivent être d'au moins 10 ampères et 120 volts. Veillez à ce qu'il ne pende pas, que les enfants ne risquent pas de le tirer et qu'il ne puisse pas faire tomber.
4. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant que d'une façon. Si la fiche n'enfoncé pas totalement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas entièrement, entrez en rapport avec un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche en aucune façon.
Vous pouvez modifier la longueur du cordon d'alimentation pour qu'il ait exactement la longueur nécessaire. Pour augmenter la longueur : saisissez le cordon (et non la fiche) et tirez délicatement la longueur voulue hors de la fente. Pour réduire la longueur du cordon : saisissez le cordon (et non la fiche) du bout des doigts, levez-le légèrement pour le dégager de la fente puis repoussez-le dans la cafetière. Ceci fait, bloquez le cordon dans la fente.

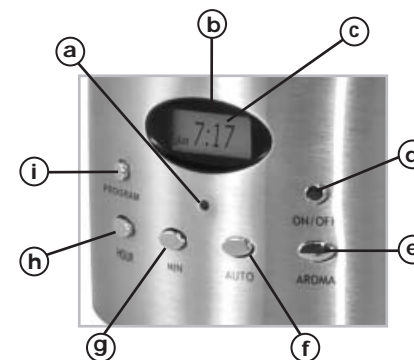
SCHEMA DES PIÈCES

- 1 Couvercle du panier-filtre
- 2 Arrêt temporaire de service
- 3 Plaque chauffante
- 4 Verseuse en verre
- 5 Tableau de commande (voyez le détail ci-dessous)
- 6 Porte-filtre amovible
- 7 Diffuseur d'eau chaude



⑤ Tableau de commande

- a Voyant de fonctionnement
- b Voyant lumineux «Auto»
- c Afficheur de l'horloge
- d Bouton marche-arrêt
- e Bouton de concentration
- f Bouton «Auto»
- g Bouton des minutes
- h Bouton des heures
- i Bouton de programmation de l'infusion différée



CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

Votre nouvelle cafetière SUNBEAM^{MD} présente certaines caractéristiques suivantes :

- **Contenance** – 12 tasses – série à verseuse en verre
- **Panier-filtre à porte-filtre amovible** – Le porte-filtre se retire aisément, ce qui simplifie non seulement le lavage mais aussi le remplissage.
- **Arrêt temporaire de service** – Vous avez hâte de déguster votre première tasse de café? L'arrêt temporaire vous donne jusqu'à 30 secondes durant lesquelles vous la servir au cours du filtrage. Retirez la verseuse de la plaque chauffante et l'antigouttes arrête automatiquement l'écoulement du café dans la verseuse.
- **Plaque chauffante antiadhésive** – Vous aide à garder le café chaud en fin d'infusion. Le revêtement antiadhésif empêche la verseuse de coller à la plaque chauffante.
- **Voyant lumineux de fonctionnement** – Vous rappelle que la cafetière est sous tension.
- **Autres caractéristiques programmables :**
 - **Horloge** – Utilisable comme horloge de cuisine, l'horloge à DEL permet de régler l'heure d'infusion différée.
 - **Infusion différée** – Aimerez-vous que le café soit prêt au réveil? Rien n'est plus facile! La minuterie vous permet de programmer la cafetière jusqu'à 24 heures à l'avance pour qu'elle se mette automatiquement en marche à heure choisie.
 - **Bouton de concentration** – Permet de choisir entre café ordinaire ou corsé.
 - **Arrêt automatique après deux heures** – Cette mesure de sécurité garde votre café à point pendant 2 heures avant d'arrêter la cafetière.

REMARQUE : Après une panne de courant, la cafetière reprendra la dernière fonction sélectionnée si le courant est rétabli sous 10 secondes.

NETTOYEZ VOTRE CAFETIÈRE AVANT SA PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyez votre cafetière SUNBEAM^{MD} avant sa toute première utilisation et votre première tasse de café sera aussi délectable que les tasses subséquentes. Pour ceci, suivez les simples instructions ci-après :

1. Lavez la verseuse, son couvercle et le porte-filtre (voyez le schéma des pièces) à l'eau additionnée d'un doux détergent liquide pour vaisselle. Rincez-les à fond.
2. Remplacez les pièces et fermez le couvercle. Soumettez alors la cafetière à un cycle de fonctionnement sans utiliser de mouture de café ou de filtre papier – uniquement de l'eau.
3. À la fin du filtrage de l'eau, réglez la cafetière à l'arrêt, jetez l'eau de la verseuse puis rincez la verseuse, son couvercle ainsi que le porte-filtre.

Votre cafetière est prête à servir et à vous régaler. Profitez-en!

RÉGLAGE DE L'HORLOGE ET DE L'INFUSION DIFFÉRÉE

Réglage de l'horloge :

1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant standard.
2. Appuyez sur les boutons HOUR (heures) et MIN (minutes) pour régler l'heure actuelle. Le voyant des heures de 12 à 24 – à gauche de l'afficheur – s'allumera s'il s'agit d'une heure de l'après-midi.

L'horloge est alors réglée!

Réglage d'infusion différée :

Une fois l'horloge réglée, appuyez simplement sur le bouton PROG (Figure 1) puis réglez l'heure d'infusion voulue à l'aide des boutons HOUR et MIN (heures et minutes).

L'heure d'infusion différée est alors réglée!

REMARQUE : Voyez la section «**Infusion différée du café**» pour la mise en marche.

REMARQUE : Après 3 secondes l'horloge recommencera à afficher l'heure actuelle. Pour consulter l'heure programmée, pressez le bouton PROG. L'heure programmée à laquelle vous désirez que l'infusion débute s'affichera.



(Figure 1 – bouton PROG)

PRÉPARATIFS POUR L'INFUSION

Choix et quantité de mouture de café

Pour obtenir les résultats optimaux, mesurez la mouture de café – pour cafetières électriques goutte-à-goutte – par cuillerées à table rases.

Tableau des quantités suggérées de mouture

Quantité	Mouture de café
12 tasses	9 cuillerées à table
10 tasses	7,5 cuillerées à table
8 tasses	6,5 cuillerées à table
6 tasses	4,5 cuillerées à table
4 tasses	3 cuillerées à table
1 cuillerée à table rase = 5 g = 0,17 oz = 15 mL	
1 tasse = 5 oz liq (145 mL) de café filtré	
Modifiez la quantité selon vos préférences	

Addition d'eau et de mouture de café

1. Levez et ouvrez le couvercle du panier-filtre. Par mesure de commodité, vous pouvez sortir le porte-filtre du panier.
2. Placez un cornet-filtre de 10 à 12 tasses ou un filtre permanent dans le porte-filtre amovible. (Figure 2)

REMARQUE: Lors de l'utilisation d'un filtre papier, il est essentiel que le pourtour du filtre papier soit tout contre la paroi du porte-filtre. Si les filtres papier ont tendance à s'affaisser, humectez-les avant de verser l'eau dans le réservoir, de placer les filtres dans le porte-filtre et d'y déposer la mouture de café.

3. Déposez la quantité requise de café moulu puis agitez pour égaliser la surface de la mouture. Voyez le **tableau des quantités suggérées de mouture**.
4. Veillez à ce que le porte-filtre soit convenablement centré et enfoncé dans le panier-filtre.
5. Versez le volume désiré d'eau froide fraîche dans la verseuse (1 tasse = 5 oz = 145 mL). Pour vous aider à mesurer avec précision, les repères de la verseuse en verre montrent la quantité d'eau requise pour faire le nombre correspondant de tasses de café.
Étant donné que la mouture de café absorbe un peu d'eau, la quantité de café filtré sera toujours légèrement inférieure à la quantité d'eau versée dans le réservoir.
6. Videz l'eau de la verseuse dans le réservoir. Ne remplissez pas le réservoir au-delà de la ligne «MAX» sans quoi l'eau découlera par le trou de trop-plein prévu à cet effet à l'arrière. Fermez le couvercle et posez la verseuse vide sur la plaque chauffante.

REMARQUE: Veillez à ce que la verseuse soit parfaitement placée sur la plaque chauffante sans quoi eau et marc déborderont. Un tel déversement pourrait entraîner blessures corporelles ou dommages matériels.



(Figure 2 – Addition d'eau et de mouture de café)



ATTENTION! Afin de ne pas risquer d'endommager la verseuse et pour éviter tout risque de blessures corporelles, ne versez jamais d'eau froide dans une verseuse chaude. Attendez que la verseuse ait refroidi avant de recommencer à l'utiliser.

INFUSION IMMÉDIATE DU CAFÉ

1. Après avoir agi tel qu'indiqué sous «**Addition d'eau et de mouture de café**», la verseuse étant posée sur la plaque chauffante et le porte-filtre convenablement en place, mettez la cafetière en marche.

Modèles programmables: Appuyez sur le bouton ON/OFF (marche-arrêt) pour débiter le cycle d'infusion. Le voyant lumineux rouge s'allumera, signe que l'infusion est en cours. Une fois le cycle d'infusion terminé, la cafetière passera automatiquement au mode garde-au-chaud. La cafetière gardera le café filtré à point pendant 2 heures puis s'arrêtera automatiquement. Au cours du filtrage, la fonction d'arrêt temporaire de service vous permet de vous servir une première tasse de café. **REPLACEZ LA VERSEUSE SUR LA PLAQUE CHAUFFANTE SOUS 30 SECONDES AFIN QUE LE CAFÉ NE RISQUE PAS DE DÉBORDER ET DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.**

Pour éteindre la cafetière, appuyez simplement sur le bouton ON/OFF (marche-arrêt).



Si le panier-filtre déborde ou si le café filtré ne coule pas normalement dans la verseuse, n'ouvrez pas le couvercle. Éteignez la cafetière, débranchez-la et attendez que son contenu ait refroidi pour y toucher.

2. Quand le marc a refroidi, ouvrez prudemment le couvercle du panier-filtre et jetez le marc.
3. Assurez-vous que la verseuse soit totalement vide avant d'infuser un autre pot de café.
4. N'oubliez pas d'éteindre la cafetière quand vous avez fini de vous en servir.

INFUSION DIFFÉRÉE DU CAFÉ

1. Vous devez tout d'abord régler l'heure à laquelle vous désirez que l'infusion débute, tel que décrit sous «**Réglages de l'horloge et de l'heure d'infusion différée**».
2. Préparez la cafetière – voyez «**Addition d'eau et de mouture de café**».
3. Appuyez sur le bouton PROG pour activer l'INFUSION DIFFÉRÉE et programmer la cafetière afin qu'elle se mette en marche plus tard. Le voyant lumineux AUTO s'allumera. La cafetière est ainsi réglée pour automatiquement commencer à infuser le café à l'heure choisie.
4. À l'heure choisie, le voyant rouge s'allumera et le voyant de fonctionnement automatique (Auto) s'éteindra, signe que l'infusion a débuté.
5. La plaque chauffante gardera le café filtré à point pendant 2 heures puis s'éteindra automatiquement.

Par mesure de sécurité, **la cafetière ne se mettra PAS automatiquement en marche le jour suivant. Si vous désirez que le café soit prêt à la même heure le lendemain, changez le filtre papier, mesurez la mouture de café et le volume d'eau requis puis réglez la fonction d'infusion différée** – étapes 2 et 3 ci-dessus.

Annulation de l'INFUSION DIFFÉRÉE: Pressez le bouton AUTO. Le voyant lumineux rouge d'INFUSION DIFFÉRÉE s'éteindra.

NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE DE LA CAFETIÈRE

Nettoyage quotidien

Débranchez et laissez toujours refroidir la cafetière avant de la nettoyer.

Lavez le porte-filtre, le filtre permanent (n'est pas fourni avec tous les modèles) ainsi que la verseuse et son couvercle à l'eau savonneuse chaude.

Ne vous servez jamais de produits récurants, de tampons de laine d'acier ou de poudres abrasives. La verseuse en verre et son couvercle, le porte-filtre et le filtre permanent (lorsqu'il y a lieu) sont lavables dans le panier supérieur du lave-vaisselle.



ATTENTION! N'immergez jamais le corps de la cafetière, dans l'eau ou dans tout autre liquide, et ne le mettez pas au lave-vaisselle.

Entretien périodique

Détartrage de la cafetière SUNBEAM^{MD}

Les sels minéraux en suspension dans l'eau du robinet laissent un dépôt calcaire sur la surface intérieure de la cafetière et affectent le fonctionnement à la longue. Nous vous conseillons de détartrer la cafetière régulièrement au vinaigre.

1. Versez 600 mL de vinaigre blanc non dilué dans le réservoir de la cafetière.
2. Placez un cornet-filtre vide de 10 à 12 tasses – ou un filtre permanent – dans le porte-filtre et fermez le couvercle du panier-filtre.

3. Centrez parfaitement la verseuse vide sur la plaque chauffante.
 4. Laissez filtrer 450 mL (3 tasses à café) du vinaigre.
 5. Éteignez la cafetière et laissez-la reposer 30 minutes.
 6. Finissez de filtrer le vinaigre.
 7. Jetez le contenu de la verseuse puis rincez celle-ci à fond, à l'eau claire.
 8. Remplissez le réservoir d'eau froide du robinet.
 9. Remplacez la verseuse vide sur la plaque chauffante en vous assurant qu'elle soit bien centrée.
 10. Retirez et jetez le filtre papier utilisé pour le détartrage. Si vous vous serviez d'un filtre permanent, sortez-le de la cafetière et rincez-le très soigneusement avant de le replacer dans le panier-filtre.
 11. Mettez la cafetière en marche pour lui faire subir un cycle de fonctionnement complet.
 12. Répétez les étapes de 8 à 11 une fois de plus.
- La cafetière est alors propre et prête à préparer un nouveau pot de délicieux café aromatique.

Intervalles suggérés entre détartrages

Genre d'eau	Détartrez tous les...
Douce	80 cycles d'infusion
Dure (calcaire)	40 cycles d'infusion

Détartrage de la verseuse

L'eau dure peut laisser un dépôt calcaire blanchâtre à l'intérieur de la verseuse et le café risque de faire virer ces taches au brun.

Pour éliminer les taches de la verseuse :

1. Remplissez la verseuse d'une solution moitié eau et moitié vinaigre puis laissez reposer la solution dans la verseuse environ 20 minutes.
2. Jetez la solution, lavez soigneusement la verseuse puis rincez-la à fond.

Ne vous servez en aucune circonstance de nettoyeurs abrasifs qui risquent de rayer la verseuse et de la rendre susceptible au bris.

DIAGNOSTIC DES PANNES

La cafetière SUNBEAM^{MD} a été étudiée pour vous fournir de nombreuses années de service sans ennui. Au cas où son fonctionnement ne vous procurerait pas entière satisfaction, voyez les problèmes potentiels décrits ci-dessous et essayez les solutions proposées AVANT de vous adresser à un centre de service agréé de Sunbeam.

PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION
Le voyant de fonctionnement ne s'allume pas	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
Le café ne filtre pas	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	Le réservoir à eau est vide	Vérifiez le niveau de l'eau
	Le porte-filtre n'est pas convenablement placé dans la cafetière	Placez le porte-filtre convenablement dans le panier-filtre
La cafetière ne filtre que de l'eau	La verseuse est mal placée sur la plaque chauffante	Posez correctement la verseuse sur la plaque chauffante
	Il n'y pas de mouture de café dans le porte-filtre	Mettez la quantité requise de mouture de café dans le filtre papier
Le filtrage est très lent	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que conseillé à la section « Nettoyage et détartrage de la cafetière »
Le café déborde du panier-filtre	Le porte-filtre est mal placé dans le panier-filtre	Placez correctement le porte-filtre dans le panier-filtre
	La verseuse est mal placée sur la plaque chauffante	Posez correctement la verseuse sur la plaque chauffante
	La verseuse n'a pas son couvercle	Mettez le couvercle sur la verseuse
	Vous avez employé trop de mouture de café	Sortez le filtre puis jetez le marc. Si vous utilisez un filtre papier, remplacez-le. Si vous utilisez un filtre permanent, rincez-le soigneusement. Recommencez alors à préparer la cafetière en respectant les quantités conseillées puis faites-lui subir un nouveau cycle d'infusion.
Le café n'est pas chaud	La verseuse a été retirée de la plaque chauffante pendant plus des 30 secondes permises	Éteignez la cafetière et débranchez-la. Laissez-la refroidir. Essuyez les éclaboussures. Ne remettez pas la verseuse chaude sur la plaque chauffante mouillée, elle risquerait de se briser.
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
Le café est insipide	La fonction d'AUTO-ARRÊT a été intempestivement activée	Pour obtenir les meilleurs résultats, préparez un nouveau pot de café.
	Vous utilisez de la mouture de café autre que la mouture conseillée pour les cafetières goutte-à-goutte	Servez-vous de la mouture de café recommandée : la mouture pour les cafetières goutte-à-goutte
	Vous n'avez pas employé assez de café moulu pour le volume d'eau	Servez-vous d'une quantité adéquate de mouture de café pour le volume d'eau
Il y a du marc dans le café	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que décrit à la section « Nettoyage et détartrage de la cafetière »
	Le porte-filtre n'est pas convenablement mis dans le panier-filtre	Positionnez correctement le porte-filtre dans le panier-filtre
	Le filtre s'est affaissé	Enlevez le filtre et remplacez-le

Vous avez d'autres questions? Appelez – sans frais – le service à la clientèle de SUNBEAM^{MD} en composant le **1 800 667-8623** ou bien visitez notre site Web : www.sunbeam.com.

Pièces de rechange

- Verseuses – Vous devriez pouvoir vous procurer une verseuse de rechange au magasin où vous avez acheté la cafetière. Si ce n'est pas le cas, veuillez composer le 1 800 667-8623 au Canada ou le 1 800 672-6333 aux États-Unis et nous vous indiquerons les magasins qui vendent les verseuses de rechange.

Réparations

Si votre cafetière a besoin d'être réparée, ne la retournez pas au magasin où vous l'avez achetée. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé de SUNBEAM^{MD}. Si vous habitez au Canada ou aux États-Unis, composez le numéro sans frais approprié ci-dessous et nous vous indiquerons l'adresse du centre de service le plus proche:

Canada 1 800 667-8623

États-Unis 1 800 458-8407

Ou bien visitez notre site Web: www.sunbeam.com où vous trouverez la liste intégrale des centres de service agréés.

Pour nous aider à bien vous servir, veuillez avoir le numéro de modèle de la cafetière ainsi que la date d'achat sous la main. Le numéro de modèle est indiqué sur le fond de la cafetière.

Nous apprécions vos questions, observations et suggestions. Veuillez inclure votre nom entier, votre adresse postale, votre numéro de téléphone ainsi que la description du problème dans toute communication.

Garantie limitée de un an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, ou au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pendant une période d'un an à compter de la date d'achat ce produit sera exempt de défauts de matériaux ou de main d'œuvre. JCS, selon son choix, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit s'avérant défectueux pendant que la garantie sera en vigueur. Le remplacement sera réalisé au moyen d'un produit ou composant neuf ou reconstruit. Si le produit n'est plus disponible, un produit d'une valeur similaire ou supérieure fera lieu de remplacement. Ceci est votre garantie exclusive.

Cette garantie est accordée à l'acheteur au détail initial et entre en vigueur à compter de la date d'achat au détail initial. Elle n'est pas transférable. Gardez votre preuve d'achat d'origine, car elle sera requise pour obtenir un service au titre de la garantie. Les marchands, les centres de réparation ou les magasins au détail JCS vendant des produits JCS n'ont pas le droit de modifier les modalités et conditions générales de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dégâts occasionnés par une des causes suivantes : mauvaise utilisation ou utilisation négligente de ce produit, branchement sur un courant ou une tension autre que ceux spécifiés, utilisation contraire aux instructions de fonctionnement, démontage, réparation ou modification par quiconque autre que JCS ou un Centre de réparation agréé JCS. De plus, la garantie ne couvre pas les cas de forces majeures, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas responsable de dégâts secondaires ou conséquents causés par la rupture de toutes garanties ou conditions expresses, tacites ou légales.

Dans la mesure des lois applicables, toute garantie tacite ou condition de commercialité ou d'adaptation à un but particulier est limitée en durée à celle stipulée dans la présente garantie.

JCS rejette toute autre garantie, condition ou représentation express, tacites, légales ou autre.

JCS ne sera pas responsable des dégâts, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation, de l'abus d'utilisation du produit ou de l'incapacité de l'utiliser, y compris les dégâts directs, spéciaux, indirects ou identiques; ni des pertes de revenus, de toute rupture de contrat, fondamentale ou autre, ni de toute plainte déposée contre l'acheteur par une autre partie.

Certains territoires, provinces, états ou juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts directs ou indirects, ni les limitations de la durée de garantie tacite. Il se peut donc que les limitations et exclusions stipulées dans les présentes ne s'appliquent pas à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et il se peut que vous en ayez d'autres qui peuvent varier d'un territoire, d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir une réparation sous garantie ?

Aux États-Unis –

Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1-800-458-8407 L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

Au Canada –

Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1-800-667-8623 L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, elle est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si vous avez toute autre question ou réclamation concernant ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.

**NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT À UNE DE CES
ADRESSES NI OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ**